

[i]

JÚPITER Y ÍO

LOS CIELOS PREMIA DESDENES*

Zarzuela en dos jornadas

Texto

Marcos de Lanuza Mendoza y Arellano, Conde de Clavijo

(ca. 1650-ca. 1708)

Música

[¿Sebastián Durón (1660-1716)?]

1. ¡Ah, del hermoso delirio!

Loa

Lola JOSA

(Universitat de Barcelona)

Mariano LAMBEA

(CSIC-IMF)

aulamusicapoetica.info

Con la colaboración de María LÓPEZ LÓPEZ

Fuente musical utilizada para la transcripción

Madrid. Biblioteca Nacional de España, M/2277, ff. 1v-2r.¹

Fuentes poéticas

Madrid. Biblioteca Nacional de España, T/55321/24.² A este ejemplar le falta la portada y la dedicatoria “a la Señora Doña Francisca Enríquez de Velasco, Dama de la Reina, Nuestra Señora”. También le faltan los folios 21-22 que son los finales.

Madrid. Biblioteca Nacional de España, T/23659.³ A este ejemplar le faltan los folios 10 y 11, en los que viene el “Entremés del Figurón”.

Ambos ejemplares pertenecen a la misma edición (Madrid: Francisco Sanz, 1699). Y ambos tienen, lógicamente, el mismo error en el folio 8, en el que repiten el número 7.

En cualquier caso, entre ambos ejemplares hacen posible que dispongamos del texto completo de la zarzuela.

Letra

Música

¡Ah, del hermoso delirio,
cuyo sonoro concento
métricamente dispone

* Este trabajo se inscribe dentro del Proyecto de Investigación «Digital “Música Poética”. Base de datos integrada del Teatro Clásico Español (Segunda fase)» (PID2019-104045GB-C53).

¹ Disponible en la Biblioteca Digital Hispánica, en el siguiente enlace:

<<http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000201704&page=1>> [consulta 07-11-2020].

² Con fecha 07-11-2020 esta fuente aún no se halla disponible en la Biblioteca Digital Hispánica.

³ Con fecha 07-11-2020 esta fuente aún no se halla disponible en la Biblioteca Digital Hispánica.

	a los números, lo inmenso!	
<i>Poesía</i>	¡Ah, del acordado ritmo, cuyo suave embeleso, siendo suspensión del alma es hechizo del aliento!	5
<i>Música</i>	¡Oh tú, frenético ardor, que, en imaginario afecto, mental asombro del juicio eres de la idea, exceso!	10
<i>Poesía</i>	¡Oh tú, boreal prodigio, cuyo cromático afecto en blandas respiraciones, es lisonja de los vientos!	15
<i>Música</i>	Tú, cuyo furor sagrado de los dioses descendiendo, participa en lo divino el alto conocimiento.	20
<i>Poesía</i>	Tú, en cuya afable lisonja unidamente se vieron las cláusulas en compases, y las dulzuras en ecos.	
<i>Música</i>	Tú, cuyo encendido numen hermosamente soberbio, ilustra en rayos brillantes la luz del entendimiento.	25
<i>Poesía</i>	Tú, que en delicados puntos de suspendidos acentos, cuanto entonas en halagos, tanto adulas en gorjeos.	30
<i>Música....</i>	<i>Estribillo</i> <i>Oye mi voz,</i> <i>y en afable cadencia,</i> <i>aplausos del día</i> <i>se miren a un tiempo,</i> <i>clarines suaves</i> <i>y violines diestros.</i>	35
<i>Poesía</i>	<i>Estribillo</i> <i>Escucha a mi numen</i> <i>en números varios</i> <i>unir lo suave,</i> <i>enlazar lo discreto,</i>	40

*de coros festivos
y alegres conceptos.*

Nota bene

V. 2. *concento*: “concepto” en la fuente poética.

VV. 13-32 y 39-44: Estos versos no constan en la fuente musical, pero vienen como cantados en la fuente poética.

Datos musicales

Voces	1 Tiple Acompañamiento
Claves bajas	Tiple (<i>Do</i> en 1ª) Acompañamiento (<i>Fa</i> en 4ª)
Claves	Clarín 1º. Clarín 2º (<i>Sol</i> en 2ª) Violín 1º. Violín 2º (<i>Sol</i> en 2ª) Viola (<i>Do</i> en 3ª)
Tono ⁴	5º Tono transportado, final <i>Si b</i> , armadura <i>Si b</i>

Breve comentario musical

Señalamos únicamente el cromatismo ascendente que tiene lugar en el Acompañamiento (cc. 4 y 19).

Referencia bibliográfica

El lector hallará bibliografía sobre Marcos de Lanuza en Lola JOSA y Mariano LAMBEA. “Notas para la edición de la zarzuela *Los cielos premian desdenes* de Marcos de Lanuza, Conde de Clavijo, y compositor anónimo”. En: *Diablotexto Digital*, 7 (2020), pp. 54-64.

Texto completo disponible en el siguiente enlace:

<<https://ojs.uv.es/index.php/diablotexto/article/view/16691/15498>>

[consulta 07-11-2020]

A continuación se incluye la transcripción poético-musical manuscrita de Lola JOSA & Mariano LAMBEA (10 páginas [1-10])

⁴ Para conocer el tono en el que está compuesta cada una de las piezas que conforman *Los cielos premian desdenes* hemos consultado las indicaciones que ofrece al respecto el maestro Valls en su tratado *Mapa Armónico Práctico*, donde dice lo siguiente: “Lo primero se atenderá su final en todo lo que sean misas, motetes y villancicos y en cualquiera composición, menos en los salmos y cánticos. Lo segundo se verá la apuntación de las claves, y principalmente, la del bajo, que es de la que dependen todas las demás voces, aunque esta circunstancia no es tan principal como la primera; con todo, va siempre unida a ella y rara vez se halla música que el diapason del tono sobre que está hecha no corresponda a la apuntación de las claves. En la siguiente tabla se hallarán todos los diapasones y apuntación de claves naturales, transportados y accidentales, según lo antiguo y moderno para los doce tonos, y según la opinión de Zarlino, Cerone y Kircher.”

Véase Francesc VALLS. *Mapa Armónico Práctico*. Transcripción de Mariano LAMBEA con la colaboración de Bernat CABRÉ. En: Digital CSIC, 2017, pp. 65-66. Texto disponible en el siguiente enlace: <<http://hdl.handle.net/10261/144450>> [consulta 22-11-2019].

Véase también Francesc VALLS. *Mapa Armónico Práctico*. Edición facsímil de Josep PAVIA I SIMÓ. Barcelona: CSIC, 2002, pp. 73-75 [ff. 17r-18r]).

BNE, M/2277

ff. 1v-2r

Los cielos premian desdenes. Loa

-1-

1. ¡Ah, del hermoso delirio!

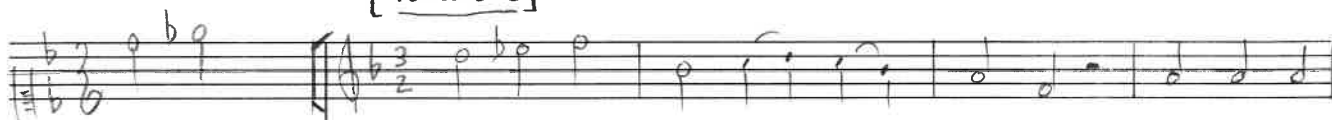
Transcripción
poético-musical:

Música: [¿Sebastián Durón?]. Texto: Marcos de Lanuza

L. JOSA-M. LAMBEA

[Tonada]

Música



1ª: ¡Ah, del her- mo- so de- li- rio, cu- yo so-
3ª: ¡Oh tú, fre- ne- ti- coar- don, que en i- ma-
5ª: Tú, cu- yo fu- ron sa- gra- do de los dio-
7ª: Tú, cu- yo en- cen- di- do nu- men her- mo- sa-

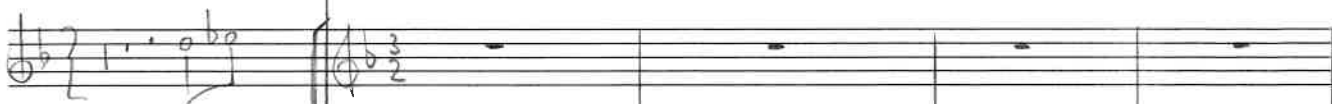
Clarín [1º]



Clarín [2º]



Violín [1º]



Violín [2º]



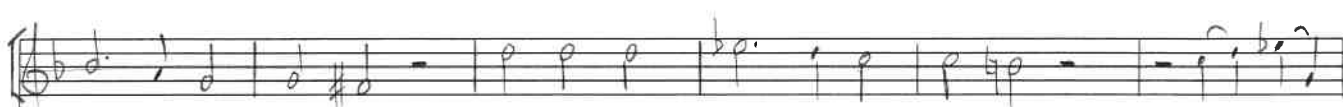
[Viola]



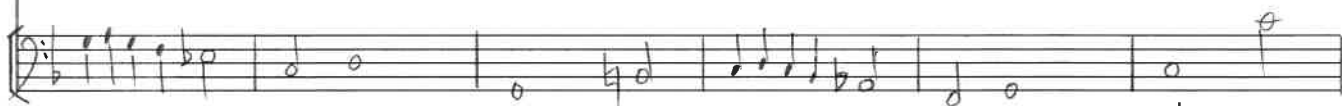
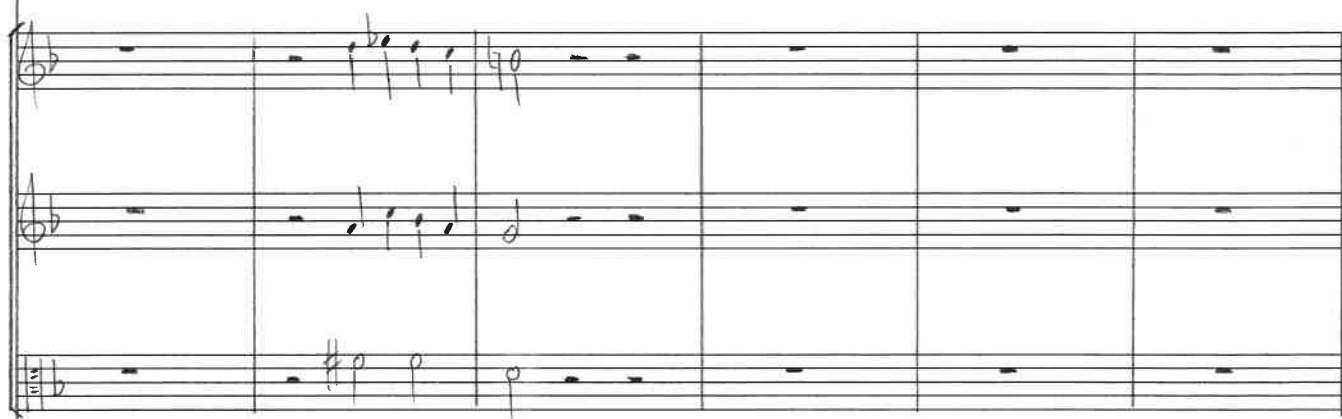
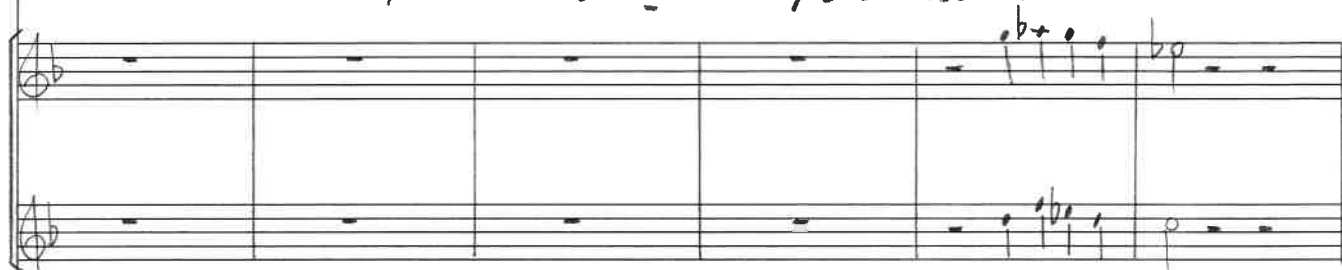
Acompa-
ñamiento



5



no-no con- cen- to mé- tri- ca- men- te dis- po- ne a los
gi- na- rra- fec- to, men- tal a- som- bro del jui- cio e- res
ses des- cen- dien- do, par- ti- ci- pa- en lo di- vi- no el al-
men- te so- ber- bio, i- lus- tra- en na- vos bri- llan- tes la luz



36

36

11

nú-me-ros, loín-men- so!
de lai-de- aex- ce- so!
to co- no- ci- mien- to.
del en- tén- di- mien- to.

6

16

Poesía

2a. ¡Ah, del a- con- da- do rit- mo, cu- yo su-

4a. ¡Oh tú, bo- re- al pro- di- gio, cu- yo no-

6a. Tú en cu- ya a- fa- ble li- son- ja u- ni- da-

8a. Tú, que en de- li- ca- dos pun- tos de sus- pen-

20

a-veem-be-le-so, sien-do sus-pen-sión del al-ma es he-
 mā-ti-co-a-fec-to en blan-das res-pi-ra-cio-neg, es li-
 men-te se vie-non las cláu-su-las en com-pa-res, y las
 di-dos a-cen-tos, quan-to en-to-nas en ha-la-gos, tan-to a-

3b 3b

26

chi-zo del a-lien-to!
 son-ja de los vien-tos!
 dul-zu-ras en e-cos.
 du-las en son-je-os.

6

Estribillo

31

Música

Handwritten musical score for the first system, measures 31-36. The vocal line is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "O- ye mi voz, ¿en a- fa- ble ca- den- cia, a- pla- so del". There are two flats (b) above the notes for 'en' and 'ca'. The instrumental staves are empty.

// 37

Handwritten musical score for the second system, measures 37-42. The vocal line continues with the lyrics: "dí- a se mi- nen a- un tiem- po, cla- ri- nes su- a- ves, cla-". There is a flat (b) above the note for 'a-'. The instrumental staves are empty.

42

ni-nes su-a-ves y vio-li-nes, y vio-li-nes

7

48

dies-tros.

52. Estribillo

Poesía

Es-cu-chaa-mi nu-men en nú-me-ros va-rios u-nir lo su-

6b

6

// 58

a-vee-n-la-zar lo dis-cre-to, de co-nos fes-ti-vos, de

6b

63

Handwritten musical score for measures 63-68. The score is written on six staves. The first staff contains the vocal melody with lyrics: "co-nos fes-ti-vos y a-le-gres, ya-le-gres con-". The second and third staves are for a piano accompaniment. The fourth, fifth, and sixth staves continue the piano accompaniment. The key signature is one flat (Bb). The time signature is not explicitly written but appears to be 4/4. The music ends with a fermata on the final note of the vocal line.

69

Handwritten musical score for measures 69-74. The score is written on six staves. The first staff contains the vocal melody with lyrics: "- cep-tos.". The second and third staves are for a piano accompaniment. The fourth, fifth, and sixth staves continue the piano accompaniment. The key signature is one flat (Bb). The time signature is not explicitly written but appears to be 4/4. The music ends with a fermata on the final note of the vocal line.